

Find Your Beauty **MILBON**

jemile fran



hair care series
Heatgloss Shampoo & Hair Treatment





My Secret to wake up with the Perfect Hair. 我的晨间完美秀发秘诀。

A rough blow-drying after bath
and the beauty sleep.

Still, waking up with soft and manageable
hair in the mornings is bliss.

「JEMILE FRAN In-salon Treatment」
is all you need to get beautiful,
effortless-looking hair in no time.

洗发后只需迅速吹整即可。

一觉醒来，依然拥有柔滑顺服的秀发。

“JEMILE FRAN专业发廊护理”
提供您所需的一切，让您轻松打
造亮丽迷人、易于梳理的秀发。



Night care becomes much easier now with the 「JEMILE FRAN In-salon Treatment」!!

“JEMILE FRAN In-salon Treatment 专业护理” 让你的晚间护发更轻松简易！！

「JEMILE FRAN In-salon Treatment」 is a treatment designed for busy working ladies to create a base of manageable hair to maintain beautiful hair with just blow-drying at home. For every woman who wants to have beautiful hair, we are always here to support you on this first important step.

“JEMILE FRAN 专业发廊护理” 专为工作繁忙的女性而设计，让她们在家洗发后，只需简单吹整，就能轻松拥有滑顺秀发。对于渴望拥有迷人秀发的女性，Jemile Fran专业发廊护理系列，是您在进行首要护发步骤时的最佳选择

Line Up
产品一览

For Fine Hair
细软发质适用

Heart Line
Heart 系列

Silky oil ingredient* provides a slippery texture for a manageable hair
丝润成分* 赋予秀发易于梳理的滑顺质感。

* Step 1: Cetyl Ethylhexanoate * Step 2: Octyldodecanol
*步骤1: 鲸蜡硬脂醇乙基己酸酯 *步骤2: 辛基十二烷醇

Step 1 Step 2 Charging
步骤1 步骤2 洗发



An In-salon Treatment that gives you 献给你的专业护理

Salon / 专业发廊

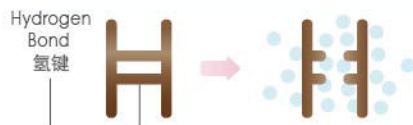
STEP
1

Water x Oil, the unique combination to silky, soft hair.
水 x 油，独一无二的结合物，带给你丝柔秀发。



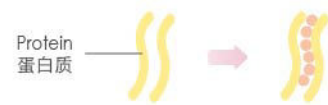
Image / 图片

Moisture Syrup / 滋润露



It penetrates into the hair and softens the hair by loosening the hydrogen bond with water.
渗透发丝，透过松解氢键与水的链接达到柔顺秀发的效果。

Softener Lipid / 皮脂柔软剂



It enters between the proteins, works as a lubricant to soften the hair.
深入蛋白质群之间，作为柔化秀发的润滑剂。

Scent
香调

The Scent of 「Many Happy Returns」
牡丹花的优雅气息

The main notes come from the 「Many Happy Returns」 of the Peony flower which has a calm & relaxing effect.
主要香气来自牡丹花「福至如归」的象征，拥有舒缓放松之效用。



Lovely & Refreshing Fruity Scent
甜蜜清新的果香调

Top Note

Peony & Peach
牡丹花与水蜜桃



How to use
使用方法

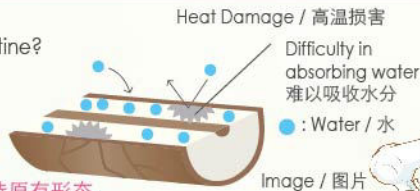
1. Consultation & Items Selection 咨询与选择产品
2. Pre-Shampoo 前导护理
3. Step 1 第1步骤

[Recommended Amount] 【建议用量】
Medium Long / 中长发
3-5 pumps / 泵 (9-15g / 克)

*1 Glycerine (Moisturizing Ingredients) *2 Diethyl Sebacate (Softening Ingredients) *3 Bis-Diglyceryl Polyacyladipate-2 (Hair Protection Ingredients)
*1 甘油 (滋润成分) *2 癸二酸二乙酯 (柔软成分) *3 双-二甘油多酰基己二酸酯-2 (护发成分)

Q. Why is it so difficult to keep hair beautiful in our basic routine?
为什么日常护理难以维持迷人秀发的状态?

A. That's because hair that undergoes repeated hair coloring and ironing will have difficulty in retaining the shape with just blow-drying.
因为反复的染发与烫发, 会使秀发难以仅靠吹整就能维持原有形态。
Hair damages caused by heat has difficulty in absorbing water, and when it finally absorbs water, frizz and tangles occur. So this just gives you a bad hair day.
因高温而受损的秀发难以吸收水分, 当秀发好不容易把水分吸收后, 却又引起发丝毛躁纠结的问题, 因而影响你一整天的心情。



Hair seems to get frizzy even after blow-drying...
因高温而受损的秀发难以吸收水分, 当秀发好不容易把水分吸收后, 却又引起发丝毛躁纠结的问题, 因而影响你一整天的心情。

Refer last page for customer's real voices.
请参阅最后一页, 聆听顾客的真实心声

For Normal ~
Coarse Hair
普通至粗糙发质适用

Moist oil ingredient* provides the hair with a moisturizing texture for an easy-manageable hair.
滋润成分*赋予秀发容易梳理的柔润质感。

Diamond Line
Diamond 系列

*Step 1: Pentaerythrityl Tetraethylhexanoate *Step 2: Oleynanol
*步骤1: 季戊四醇四辛酸酯 *第2步骤: 齐墩果烷

Step 1 Step 2 Charging
步骤1 步骤2 洗发



the most vibrant & shiniest hair ever by just blow-drying!
只需简易吹整, 即能拥有最亮泽光彩的秀发!



Home / 居家

STEP
2

Adhesive-type of oil veil provides hair with the beautiful soft & silky touch with prolonged effect.
具有粘连特质的油质罩膜, 赋予秀发更持久的丝滑触感。

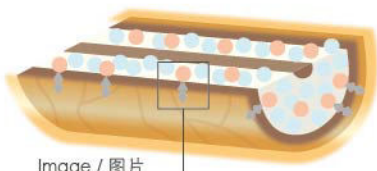


Image / 图片

Lasting-Veil / 持久防护膜



The high adhesion lasting veil will attach to Step 1's softener lipid to form a veil on the hair surface.
高粘着性质的持久防护膜, 将附着于步骤1的油脂柔软剂, 进而在发丝表层形成一道防护膜。

CHARGING

Once a week 「Charging」
Home Care.
每周一次的
“补充型”居家护理

Up to approx. 4 times
最多可使用约4次



A special home care kit to replenish lasting veil to hair to prolong the in-salon treatment. All you need to do is to blow dry to feel it.
专为居家护理特制的护理配套, 能巩固秀发防护膜, 延长专业发廊护理的功效。只需轻松吹整, 即能感受显着效果。

Mild & Pleasant Floral Scent
温和与愉悦的花香调

Lingering & Rich Aromatic Scent
萦绕馥郁的芬芳气息

Middle Note
Peony & Jasmine
牡丹花与茉莉花



Last Note
Peony & Musk
牡丹花与麝香



Heart Line
Heart 系列
Soft fluffy texture with elegant scent.
柔软蓬松的秀发, 流露优雅气息
Diamond Line
Diamond 系列
Manageable and hydrating texture with rich scent
服贴

4. Step 2
步骤2 [Recommended Amount] 【建议用量】
Medium Long / 中长发
3-5 pumps / 泵 (9-15g / 克)

5. Rinse
冲洗

After treatment, supply the weekly charging booster to customer based on their needs during consultation.
护发后, 依据顾客在咨询中所提及的需求, 为顾客提供每周使用的补充型优化剂。

Don't rinse off after Step 1. / 请勿在步骤1后冲洗

S



S - SILKY

Shampoo S / 洗发素

Silky Amino provides the hair with a slippery texture. 丝润氨基使秀发光滑柔润。

Treatment S / 润发素

The low molecular Caprylyl Oil spreads quickly around the hair surface for a silky smooth texture. 低分子辛基油，能迅速扩散至发丝表层，打造丝滑触感。

M



M - MOISTURE

Shampoo M / 洗发素

Mellow Amino keeps the hair soft and smooth. 醇香氨基酸让秀发显得柔滑。

Treatment M / 润发素

Wool Ester transforms dry hair to soft and silky hair without greasiness. 羊毛酯能让干燥发质变得柔软如丝而毫不油腻。

J



J - JUICY

Shampoo J / 洗发素

Juicy Amino moisturizes hair with a shiny effect. 果香氨基酸有助滋润秀发，展现光泽感。

Treatment J / 润发素

PCA Natural Moisturizing Factor replenishes moisture to lifeless hair and keeps hair surface intact and supple. 吡咯烷酮羧酸天然保湿因子，可为失去活力的秀发补充滋润，保持发丝表层完好柔滑。



Innocent Peony Scent
纯净牡丹花香

Perfect balance of citrus and peony creating a refreshing & lovely-kind of fragrance. 完美和谐的柑橘与牡丹花香调，营造出清新迷人的优雅气息。



Romantic Peony Scent
浪漫牡丹花香

A beautiful feminine scent infused with fruity berries, floral rose and magnolia. 糅合莓果香调、玫瑰与玉兰花香调的唯美女香。



Rich Peony Scent
赋予牡丹花香

A modern fragrance filled with warm blend of sourly mixed berries and floral bouquet. 糅合清新甜莓果与花卉香调的现代气息。



Salon Treatment Lineup / 专业发廊护理产品一览



JEMILE FRAN Salon Treatment HEART 1 / DIAMOND 1
JEMILE FRAN Salon Treatment HEART 2 / DIAMOND 2
450g each Salon-use Bottle is available.



JEMILE FRAN
HEART Charging Home Care
DIAMOND Charging Home Care
9g each X 4 tubes



JEMILE FRAN Salon Treatment HEART 1 / DIAMOND 1
JEMILE FRAN Salon Treatment HEART 2 / DIAMOND 2
600g each Salon Refill Pack

Your hair problem,
our challenge!
你的秀发困扰，是我们的挑战！

JEMILE FRAN In-salon Treatment – hair rescue remedy for busy working ladies! JEMILE FRAN 专业发廊护理 — 忙碌女性的秀发救星！

In fact...

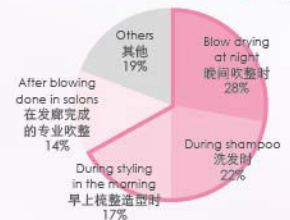
most women seek for in-salon treatment that leads to manageable hair.

大多数女性使用专业发廊护理产品的目的是为了拥有服贴易打理的秀发。

Most customers find the in-salon treatment good not right after the blowing done at the salon but after washing their hair at home.

多数顾客并非在发廊吹整秀发后直接感受到专业发廊护理的美好效益，而是回家洗发后才亲身体会。

[Moments where customers felt the in-salon treatment is good]



2016 MILBON survey (n=99) women in 20s
2016 MILBON 调查 (n=99) 介于20岁之女性

During shampoo / 洗发时

During blow drying / 吹整时



So much time spent just trying to detangle hair!
大部分时间都花在梳理纠结的发丝！

It's such a pain in the neck when the hair gets tangled up the moment you wet your hair!
冲湿秀发时出现的发丝纠结问题，让人不胜其烦！



Blow drying does not settle down the hair!
即使吹干秀发也不服贴！

It gets entangled again even after detangling them during shampoo!
洗发时，就算好不容易已梳开纠结的发丝，秀发很快却又缠在一起！

Get these hair problems solved with this JEMILE FRAN In-salon Treatment!
让JEMILE FRAN专业发廊护理为您解决秀发困扰！

You will notice the hair condition gets better! No more tangles during shampoo! No more waste of time in the mornings as you can just brush your hair with your fingers and off you go.
你将发现秀发状况有所改善！洗发时不再纠结！早上不需再花时间梳整，只需以手指稍微梳理，就能立刻出门。

Just roughly blow dry, and you will feel the smoothness and softness as you brush through with your fingers. It just makes you feel good everyday.
只需迅速吹整，以手指稍微梳理，就能立即感受发丝柔顺光滑。让你一整天拥有好心情。

Hair stays smooth even if you leave it down for one whole day.
即使一整天都不梳理，秀发依然顺滑如昔



Talking about treatment, it always comes after hair coloring but this treatment makes me feel the difference in my hair, which makes me want to continue doing it!
一般只有染发后才会进行秀发护理，不过自从使用此护理后，我的秀发获得了卓越改善，我想继续使用！

*These are the feedbacks & reviews based on customers' experience, identical results are not guaranteed.
*以上是顾客使用后的回馈与分享，效果因人而异，不保证人人可获得同样效果



jemile fran

*hair care series
salon treatment*

Exclusive Distributor : **NEKDERX** Sdn Bhd (243577-W) Tel : 03 - 7726 8733
East Malaysia Sub - Distributor : **UNI BEAUTY ENTERPRISE SDN BHD** Tel : 088 - 230776



MILBON MALAYSIA